



## British Royal Wedding Etiquette 英國皇室婚禮禮節



© 圖片來源 <https://www.harpersbazaar.com/tw/celebrity/celebritynews/news/g2161/prince-harry-wedding/?slide=1>

With the upcoming Prince Harry and Meghan's wedding, people around the world are discussing about everything connected to the royal family. When it comes to a royal wedding, there are few wedding etiquette and traditions for the royal family and invited guests. The following are a number of rules and customs that are expected to be adhered to on the wedding day.

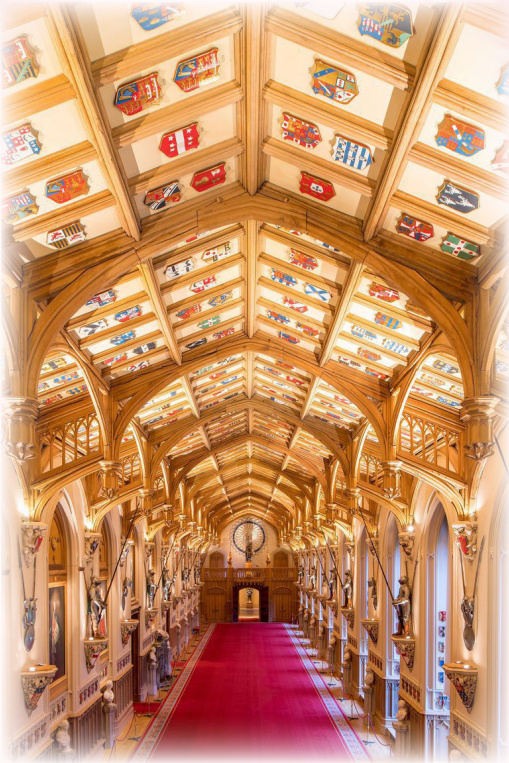
### 1. The wedding fruitcake

The wedding cake the British royal family has been serving at the wedding receptions for centuries is fruitcake. However, at Prince William and Kate's wedding in 2011, they chose to serve the guests chocolate biscuit cake rather than the traditional fruitcake. Prince Harry and Meghan have opted for a lemon and elderflower sponge cake as their wedding cake.

隨著英國哈利王子與梅根馬克爾的皇室婚禮在即，全世界都在談論著皇室家族的一切以及皇室婚禮傳統禮節，以下為一些大家熟知在皇室婚禮中所需遵守的禮儀：

### 1. 婚禮水果蛋糕

幾世紀以來，依照英國皇室家族傳統，在皇室婚禮宴會中的婚禮蛋糕為水果蛋糕。但在 2011 年威廉王子與凱特的婚禮，他們則打破傳統未使用傳統的水果蛋糕，而使用巧克力海綿蛋糕作為婚禮蛋糕。這次哈利王子與梅根的婚禮則使用非傳統的檸檬接骨木花蛋糕作為婚禮蛋糕。



## 2. Cover shoulders and wear knee-length dresses

According to the traditions of royal weddings, women should wear knee-length dresses and should not show off their shoulders. It has a strict dress code for guests who attend the royal wedding. In recent years, royal wedding guest dressing has become more and more relaxed but still follow specific dress codes.

## 3. Wear hats

Royal protocol dictates that women must wear hats to official occasions including royal wedding ceremonies. Guests' wearing hats are considered to acknowledge the formality of special occasions.

## 2. 穿著不露肩與及膝洋裝

依照皇室婚禮的傳統，出席婚禮的女士們應穿著及膝長度的洋裝，且不可穿著露肩的洋裝。參加皇室婚禮的賓客都須遵守皇室家族正式場合的穿著禮儀，近年來，雖然皇室婚禮賓客穿著風格漸朝向輕鬆隨性的風格，但仍會遵守特定的穿著規定。



©圖片來源 <https://ppt.cc/fQNKpx>

## 3. 穿戴帽子

皇室規定要求女士們出席正式場合時需配戴帽子，皇室婚禮亦不例外。賓客穿戴帽子是對出席之場合表達正式且認可尊重的一種方式。



## 4. No phones

There are restrictions on the use of cameras and phones at the wedding. No phones or cameras are allowed at a formal royal event such as a royal wedding. Only official photographs will be taken during the wedding.

## 4. 禁止使用手機

皇室婚禮對於相機及手機的使用有著嚴格的限制，手機和相機在婚禮進行中是禁止使用的，正式照片的拍攝皆須經由皇室同意才可拍攝。

### Word Bank (字彙表)

1. royal (adj.) 皇室的
2. etiquette (n.) 禮節
3. custom (n.) 習俗
4. adhere to (v.) 遵循
5. reception (n.) 宴會
6. biscuit (n.) 餅乾
7. elderflower (n.) 英國接骨木花
8. sponge cake (n.) 海綿蛋糕
9. knee-length (adj.) 及膝的
10. dictate (v.) 規定, 要求
11. strict (adj.) 嚴格的
12. dress code (n.) 穿著規定
13. protocol (n.) 規定
14. acknowledge (v.) 認可
15. formality (n.) 正式
16. restriction (n.) 限制



◎圖片來源 <https://udn.com/news/story/6812/3151564>

◎應用外語系 副教授 陳心怡 編譯